

Επίσημη Εφημερίδα L 187

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
6 Ιουλίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ανακοίνωση όσον αφορά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου, στη σύμβαση για την προστασία του θαλασσιού περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου, για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση που προκαλείται από την εξερεύνηση και την εκμετάλλευση του θαλάσσιου βυθού και του υπεδάφους του 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 645/2013 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2013, περί απαγόρευσης των δραστηριοτήτων αλιείας ερυθρού τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ και στη Μεσόγειο Θάλασσα, με διατάξεις παγίδευσης οι οποίες έχουν καταχωρισθεί στην Ισπανία 2
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 646/2013 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας 4

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 647/2013 της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/356/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας Atalanta/2/2013, της 2ας Ιουλίου 2013, σχετικά με τον διορισμό διοικητή δυνάμεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, την πρόληψη και την καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta) 8

2013/357/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και για την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών (ΕΚΤ/2013/15) 9

2013/358/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2010/29 σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμματίων ευρώ (ΕΚΤ/2013/16) 13

2013/359/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2013/17) 15

2013/360/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου (ΕΚΤ/2013/18) 17

2013/361/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (ΕΚΤ/2013/19) 23

2013/362/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ (ΕΚΤ/2013/20) 25

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1220/2012 του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με τη λήψη εμπορικών μέτρων ώστε να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των μεταποιητών της Ένωσης με ορισμένα προϊόντα αλιείας από το 2013 έως το 2015, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 104/2000 και (ΕΕ) αριθ. 1344/2011 (ΕΕ L 349 της 19.12.2012) 27

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Ανακοίνωση όσον αφορά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου, στη σύμβαση για την προστασία του θαλασσιού περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου, για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση που προκαλείται από την εξερεύνηση και την εκμετάλλευση του θαλάσσιου βυθού και του υπεδάφους του

Το πρωτόκολλο, στη σύμβαση για την προστασία του θαλασσιού περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου, για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση που προκαλείται από την εξερεύνηση και την εκμετάλλευση του θαλάσσιου βυθού και του υπεδάφους του ⁽¹⁾, το οποίο υιοθετήθηκε στη Μαδρίτη στις 14 Οκτωβρίου 1994, ετέθη σε ισχύ στις 29 Μαρτίου 2013 δυνάμει του άρθρου 32 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 4 της 9.1.2013, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 645/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2013

περί απαγόρευσης των δραστηριοτήτων αλιείας ερυθρού τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ και στη Μεσόγειο Θάλασσα, με διατάξεις παγίδευσης οι οποίες έχουν καταχωριστεί στην Ισπανία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει την ποσότητα ερυθρού τόνου που μπορεί να αλιευθεί το 2013 στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και στη Μεσόγειο από αλιευτικά σκάφη και από διατάξεις παγίδευσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 302/2009 του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για τη θέπιση πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2009 και την κατάργησή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/2007⁽³⁾, απαιτεί από τα κράτη μέλη να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις ατομικές ποσοστώσεις που κατανέμουν στα αλιευτικά τους σκάφη άνω των 24 μέτρων. Όσον αφορά τα σκάφη αλιείας κάτω των 24 μέτρων και τις διατάξεις παγίδευσης, τα κράτη μέλη πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή, τουλάχιστον όσον αφορά τις ποσοστώσεις που χορηγούνται στις οργανώσεις παραγωγών ή στις ομάδες σκαφών που αλιεύουν με ομοειδή εργαλεία.
- (3) Η κοινή αλιευτική πολιτική έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα του αλιευτικού κλάδου, μέσω της βιώσιμης εκμετάλλευσης των έμβιων υδρόβιων πόρων με βάση την προληπτική προσέγγιση.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, με βάση τις πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και με βάση άλλες πληροφορίες που έχει στην κατοχή της, ότι οι αλιευτικές δυνατότητες τις οποίες διαθέτει η Ευρωπαϊκή Ένωση, ένα κράτος μέλος ή μια ομάδα κρατών

μελών θεωρείται ότι έχουν εξαντληθεί, όσον αφορά ένα ή περισσότερα εργαλεία ή στόλους, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το/τα οικείο/α κράτος/η μέλος/η και απαγορεύει τις αλιευτικές δραστηριότητες στις αντίστοιχες περιοχές, για τα αντίστοιχα εργαλεία, για τα αποθέματα, την ομάδα αποθεμάτων ή για τους στόλους που συμμετέχουν στις συγκεκριμένες αλιευτικές δραστηριότητες.

- (5) Οι πληροφορίες που έχει στην κατοχή της η Επιτροπή δείχνουν ότι, όσον αφορά τον ερυθρό τόνο στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και στη Μεσόγειο, οι αλιευτικές δυνατότητες οι οποίες έχουν διατεθεί σε διατάξεις παγίδευσης που είναι καταχωρισμένες στην Ισπανία, έχουν εξαντληθεί.
- (6) Στις 10, 12 και 19 Ιουνίου, η Ισπανία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι επέβαλε απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στις 4 διατάξεις παγίδευσης της χώρας που δραστηριοποιούνται αλιευτικά το 2013 στο πλαίσιο της αλιείας ερυθρού τόνου, με ισχύ από τις 11 Ιουνίου όσον αφορά δύο από τις διατάξεις παγίδευσης, από τις 12 Ιουνίου όσον αφορά μία διάταξη παγίδευσης και από τις 20 Ιουνίου για την εναπομένουσα διάταξη παγίδευσης, με αποτέλεσμα την απαγόρευση όλων των δραστηριοτήτων από τις 20 Ιουνίου 2013 και ώρα 00:00.
- (7) Με την επιφύλαξη των προαναφερόμενων μέτρων που έλαβε η Ισπανία, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώσει η Επιτροπή την απαγόρευση της αλιείας ερυθρού τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και στη Μεσόγειο, από διατάξεις παγίδευσης που είναι καταχωρισμένες στην Ισπανία με ισχύ από τις 20 Ιουνίου 2013 και ώρα 00:00 το αργότερο,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η αλιεία ερυθρού τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και στη Μεσόγειο από διατάξεις παγίδευσης που είναι καταχωρισμένες στην Ισπανία απαγορεύεται από τις 20 Ιουνίου 2013 και ώρα 00:00 το αργότερο.

Ο ερυθρός τόνος που έχει αλιευθεί από τις εν λόγω διατάξεις παγίδευσης από την ημερομηνία αυτή απαγορεύεται να διατηρείται επί του σκάφους, να τοποθετείται σε κλωβούς για πάχυνση ή εκτροφή, να μεταφορτώνεται, να μεταβιβάζεται, να συλλέγεται ή να εκφορτώνεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ.1.

⁽³⁾ ΕΕ L 96 της 15.4.2009, σ.1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 646/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 απαριθμούνται οι αρμόδιες αρχές στις οποίες πρέπει να απευθύνονται πληροφορίες και αιτήματα σχετικά με τα μέτρα που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό.

- (2) Η Λετονία ζήτησε να τροποποιηθούν τα στοιχεία τα σχετικά με τις διευθύνσεις των αρμόδιων αρχών της.

- (3) Επομένως, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 θα πρέπει να επικαιροποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 70.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 τροποποιείται ως εξής:

Τα στοιχεία της διεύθυνσης στον τίτλο «Λετονία» αντικαθίστανται από τα εξής:

Latvijas Republikas Ārlietu Ministrija
K.Valdemāra iela 3
Rīga LV-1395, Latvija
Τηλ.: (+371) 67 016 201
Φαξ: (+371) 67 828 121
mfa.cha@mfa.gov.lv

Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Raiņa bulvāris 15
Rīga LV-1050, Latvija
Τηλ.: (+371) 67 044 430
Φαξ: (+371) 67 324 497
kd@kd.gov.lv

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 647/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| 0707 00 05 | MK | 33,9 |
| | TR | 105,8 |
| | ZZ | 69,9 |
| 0709 93 10 | TR | 119,5 |
| | ZZ | 119,5 |
| 0805 50 10 | AR | 89,7 |
| | TR | 69,0 |
| | ZA | 97,4 |
| | ZZ | 85,4 |
| 0808 10 80 | AR | 142,5 |
| | BR | 90,5 |
| | CL | 138,9 |
| | CN | 96,2 |
| | NZ | 145,8 |
| | US | 156,5 |
| | ZA | 118,9 |
| | ZZ | 127,0 |
| 0808 30 90 | AR | 116,1 |
| | CL | 124,8 |
| | CN | 49,9 |
| | NZ | 192,6 |
| | ZA | 117,1 |
| | ZZ | 120,1 |
| 0809 10 00 | IL | 275,4 |
| | TR | 205,6 |
| | ZZ | 240,5 |
| 0809 29 00 | TR | 288,3 |
| | ZZ | 288,3 |
| 0809 30 | TR | 236,9 |
| | ZZ | 236,9 |
| 0809 40 05 | IL | 135,1 |
| | MA | 100,4 |
| | ZA | 125,3 |
| | ZZ | 120,3 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΤΑΛΑΝΤΑ/2/2013

της 2ας Ιουλίου 2013

σχετικά με τον διορισμό διοικητή δυνάμεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, την πρόληψη και την καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta)

(2013/356/ΚΕΠΠΑ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 38,

Έχοντας υπόψη την κοινή δράση 2008/851/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2008, για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 2008/851/ΚΕΠΠΑ, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) εξουσιοδοτείται από το Συμβούλιο να διορίσει Διοικητή δυνάμεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ που θα συμβάλει στην αποτροπή, την πρόληψη και την καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας («Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ»).
- (2) Στις 22 Μαρτίου 2013, η ΕΠΑ εξέδωσε την απόφαση Atalanta/1/2013, με την οποία ο αρχιπλοίαρχος Jorge NOVO PALMA διορίστηκε Διοικητής Δυνάμεων της ΕΕ⁽²⁾, με την οποία ο αρχιπλοίαρχος Jorge NOVO PALMA διορίστηκε διοικητής δυνάμεων της ΕΕ.
- (3) Ο διοικητής δυνάμεων της ΕΕ πρότεινε το διορισμό του αρχιπλοίαρχου Peter LENSELINK ως νέου διοικητή δυνάμεων της ΕΕ για την Atalanta, σε αντικατάσταση του αντιπλοίαρχου Jorge NOVO PALMA.

(4) Η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ υποστηρίζει την εν λόγω σύσταση.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή των αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο αρχιπλοίαρχος Peter LENSELINK διορίζεται από 6ης Αυγούστου 2013 διοικητής δυνάμεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας.

Άρθρο 2

Η απόφαση Atalanta/1/2013 καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 6 Αυγούστου 2013.

Βρυξέλλες, 2 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας
Ο Πρόεδρος
W. STEVENS

⁽¹⁾ ΕΕ L 301 της 12.11.2008, σ. 33.

⁽²⁾ Απόφαση Atalanta/1/2013 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 22ας Μαρτίου 2013, σχετικά με τον διορισμό διοικητή δυνάμεων της ΕΕ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, την πρόληψη και την καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta) (ΕΕ L 87 της 27.3.2013, σ. 12).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και για την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών

(ΕΚΤ/2013/15)

(2013/357/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της εθνικής κεντρικής τράπεζάς της (ΕθνΚΤ), Hrvatska narodna banka, στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιουλίου 2013, η απόφαση ΕΚΤ/2013/17, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾, προβλέπει τη διεύρυνση της κλειδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) (εφεξής η «κλειδα κατανομής») σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και καθορίζει, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, τις νέες σταθμίσεις που αποδίδονται σε κάθε ΕθνΚΤ στη διευρυμένη κλειδα κατανομής (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής»).
- (2) Οι αναπροσαρμογές στις σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής και οι μεταβολές τις οποίες αυτές συνεπάγονται όσον αφορά τα μερίδια των ΕθνΚΤ στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ καθιστούν αναγκαία την αναπροσαρμογή των απαιτήσεων με τις οποίες η ΕΚΤ έχει πιστώσει τις ΕθνΚΤ με νόμισμα του ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ») δυνάμει του άρθρου 30.3 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και οι οποίες είναι ισοδύναμες προς τις εισφορές των εν λόγω ΕθνΚΤ στα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ (εφεξής οι «απαιτήσεις»). Συνεπώς οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ των οποίων οι απαιτήσεις αυξάνονται λόγω της αύξησης των σταθμίσεών τους στην κλειδα κατανομής από την 1η Ιουλίου 2013 θα πρέπει να πραγματοποιήσουν αντισταθμιστική μεταβίβαση στην ΕΚΤ, ενώ η ΕΚΤ θα πρέπει να πραγματοποιήσει αντισταθμιστική μεταβίβαση στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ των οποίων οι απαιτήσεις μειώνονται λόγω της μείωσης των σταθμίσεών τους στην κλειδα κατανομής.
- (3) Το όριο του ποσού συναλλαγματικών διαθεσίμων που μπορούν να μεταβιβαστούν στην ΕΚΤ θα είναι ισοδύναμο με 57 951 042 976,26 ευρώ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013.
- (4) Σύμφωνα με τις γενικές αρχές της δικαιοσύνης, της ίσης μεταχείρισης και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, από τις οποίες διέπεται το καταστατικό του ΕΣΚΤ, οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ των οποίων το σχετικό μερίδιο στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ αυξάνεται

λόγω των προαναφερόμενων αναπροσαρμογών θα πρέπει επίσης να πραγματοποιήσουν αντισταθμιστική μεταβίβαση στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ των οποίων τα σχετικά μερίδια μειώνονται.

- (5) Οι σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έως τις 30 Ιουνίου 2013 και με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 θα πρέπει να εκφράζονται ως ποσοστό του συνολικού κεφαλαίου της ΕΚΤ στο οποίο έχουν εγγραφεί όλες οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, προκειμένου να υπολογιστεί η αναπροσαρμογή της αξίας του μεριδίου κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ.
- (6) Συνεπώς, απαιτείται η έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ η οποία να καταργεί την απόφαση ΕΚΤ/2008/27 της 12ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και για την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών ⁽²⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων»: το σύνολο των αποθεματικών της ΕΚΤ, των λογαριασμών αναπροσαρμογής και των εξομοιωμένων προς τα αποθεματικά λογαριασμών, όπως υπολογίζεται από την ΕΚΤ την 30ή Ιουνίου 2013, συν ή μείον, ανάλογα με την περίπτωση, το συσσωρευμένο καθαρό κέρδος ή ζημία της ΕΚΤ από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2013. Με την επιφύλαξη του γενικού εννοιολογικού χαρακτήρα του όρου «συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων», τα αποθεματικά της ΕΚΤ και οι εξομοιωμένοι προς αυτά λογαριασμοί περιλαμβάνουν το γενικό αποθεματικό και τον εξομοιωμένο προς τα αποθεματικά λογαριασμό προβλέψεων για κινδύνους που σχετίζονται με τις συναλλαγματικές ισοτιμίες, τα επιτόκια, τις πιστώσεις και την τιμή του χρυσού·
- β) «ημερομηνία μεταβίβασης»: η 12η Ιουλίου 2013·
- γ) ο όρος «εισόδημα της ΕΚΤ από τα τραπεζογραμμάτια ευρώ» έχει την ίδια έννοια με αυτή του όρου «εισόδημα της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ» όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) της απόφασης ΕΚΤ/2010/24 της 25ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με την ενδιάμεση διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και από την αγορά τίτλων βάσει του προγράμματος για τις αγορές τίτλων ⁽³⁾.

⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 77.

⁽³⁾ ΕΕ L 6 της 11.1.2011, p. 35.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

δ) ο όρος «εισόδημα της ΕΚΤ από το πρόγραμμα για τις αγορές τίτλων» έχει την ίδια έννοια με αυτή του όρου «εισόδημα της ΕΚΤ από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων» όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) της απόφασης ΕΚΤ/2010/24.

Άρθρο 2

Εισφορά στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ

1. Εάν το μερίδιο μιας ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων αυξάνεται λόγω της αύξησης της στάθμισής της στην κλειδα κατανομής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, η συγκεκριμένη ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ κατά την ημερομηνία μεταβίβασης το ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.

2. Εάν το μερίδιο μιας ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων μειώνεται λόγω της μείωσης της στάθμισής της στην κλειδα κατανομής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, η συγκεκριμένη ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ λαμβάνει από την ΕΚΤ κατά την ημερομηνία μεταβίβασης το ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.

3. Στις 12 Ιουλίου 2013 η ΕΚΤ υπολογίζει και επιβεβαιώνει σε κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ το ποσό που η συγκεκριμένη ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ, σε περίπτωση που έχει εφαρμογή η παράγραφος 1, ή το ποσό που η συγκεκριμένη ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ λαμβάνει από την ΕΚΤ, σε περίπτωση που έχει εφαρμογή η παράγραφος 2. Με την επιφύλαξη στρογγυλοποίησης, το ποσό που μεταβιβάζεται ή λαμβάνεται υπολογίζεται με πολλαπλασιασμό της συσσωρευμένης αξίας ιδίων κεφαλαίων επί την απόλυτη διαφορά μεταξύ της στάθμισης της ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στην κλειδα κατανομής στις 30 Ιουνίου 2013 και της διαίρεση του γινομένου διά του 100.

4. Τα περιγραφόμενα στην παράγραφο 3 ποσά καθίστανται απαιτητά σε ευρώ την 1η Ιουλίου 2013, η μεταβίβασή τους όμως πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία μεταβίβασης.

5. Κατά την ημερομηνία μεταβίβασης, η ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ ή η ΕΚΤ που σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή την παράγραφο 2 οφείλει να μεταβιβάσει ορισμένο ποσό, μεταβιβάζει, ξεχωριστά, και τους τυχόν τόκους επί του ποσού που αντίστοιχα οφείλει και οι οποίοι αφορούν την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως την ημερομηνία μεταβίβασης. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των εν λόγω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι.

6. Εάν η συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων είναι μικρότερη του μηδενός, ο διακανονισμός των μεταβιβαστέων ή ληπτέων σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 5 ποσών πραγματοποιείται προς κατευθύνσεις αντίστροφες αυτών που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 5.

Άρθρο 3

Αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβαστέα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων

1. Οι απαιτήσεις των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ προσαρμόζονται με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, σύμφωνα με τις αναπροσαρμοσμένες σταθμίσεις τους στην κλειδα κατανομής. Η αξία των απαιτήσεων των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 αναγράφεται στην τρίτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

2. Κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ θεωρείται, δυνάμει της παρούσας διάταξης και χωρίς να απαιτούνται περαιτέρω διατυπώσεις ή ενέργειες, ότι είτε έχει μεταβιβάσει είτε έχει λάβει, την 1η Ιουλίου 2013, την απόλυτη αξία της απαίτησης (σε ευρώ) που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης: το σύμβολο «-» αναφέρεται σε απαίτηση που η ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «+» σε απαίτηση που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

3. Την 1η Ιουλίου 2013 κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ είτε μεταβιβάζει είτε λαμβάνει την απόλυτη αξία του ποσού (σε ευρώ) που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης: το σύμβολο «+» αναφέρεται σε ποσό που η ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «-» σε ποσό που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Άρθρο 4

Συναφή οικονομικά θέματα

1. Κατά παρέκκλιση από το τρίτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23, της 25ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ ⁽¹⁾, τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ υπολογίζονται, για τη χρονική περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Ιουλίου 2013, με βάση την κλειδα κατανομής που ισχύει από την 1η Ιουλίου 2013 εφαρμοζόμενη στα υπόλοιπα του συνόλου των κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων ευρώ στις 28 Ιουνίου 2013. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, τα εξισωτικά ποσά και οι λογιστικές εγγραφές ισοσκελίσης των ποσών αυτών, κατά τα περιγραφόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 5 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23, καταγράφονται στα βιβλία κάθε ΕθνΚΤ με ημερομηνία αξίας την 1η Ιουλίου 2013.

2. Για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2013, το νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ κατανέμεται και διανέμεται σύμφωνα με τις ισχύουσες την 30η Ιουνίου 2013 σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής.

3. Το καθαρό κέρδος ή ζημία της ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, για το οικονομικό έτος 2013 κατανέμεται με βάση τις ισχύουσες την 1η Ιουλίου 2013 σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής.

(¹) ΕΕ L 35 της 9.2.2011, σ. 17.

4. Οποιαδήποτε ενδιάμεση διανομή του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα τραπέζογραμμάτια ευρώ και/ή του εισοδήματος της ΕΚΤ από το πρόγραμμα για τις αγορές τίτλων για το έτος 2013 κατανέμεται με βάση τις ισχύουσες την 1η Ιουλίου 2013 σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής.

5. Σε περίπτωση που η ΕΚΤ πραγματοποιήσει ζημία κατά το οικονομικό έτος 2013, η ΕΚΤ καλύπτει τη ζημία ως ακολούθως:

- α) από κεφάλαια που αποδεσμεύονται από το γενικό αποθεματικό της ΕΚΤ·
- β) με την επιφύλαξη απόφασης του διοικητικού συμβουλίου κατά το άρθρο 33 του καταστατικού, από το νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013·
- γ) με την επιφύλαξη απόφασης του διοικητικού συμβουλίου κατά το άρθρο 33 του καταστατικού, από το νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2013.

6. Εάν το συγκεντρωθέν νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2013 πρέπει να μεταβιβαστεί στην ΕΚΤ για να καλύψει τη ζημία της για το έτος, πραγματοποιούνται, εκτός των πληρωμών που περιγράφονται στα άρθρα 2 και 3, και αντισταθμιστικές πληρωμές. Κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ της οποίας η στάθμιση στην κλείδα κατανομής αυξάνεται την 1η Ιουλίου 2013 πραγματοποιεί αντισταθμιστική πληρωμή στην ΕΚΤ, και η ΕΚΤ πραγματοποιεί αντισταθμιστική πληρωμή σε κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ της οποίας η στάθμιση στην κλείδα κατανομής μειώνεται την 1η Ιουλίου 2013. Το ποσό των αντισταθμιστικών πληρωμών υπολογίζεται ως ακολούθως. Το συνολικό νομισματικό εισόδημα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2013, το οποίο μεταβιβάζεται στην ΕΚΤ για να καλύψει τη ζημία της, πολλαπλασιάζεται με την απόλυτη διαφορά μεταξύ της στάθμισης της ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στην κλείδα κατανομής στις 30 Ιουνίου 2013 και της στάθμισής της στην κλείδα κατανομής την 1η Ιουλίου 2013 και το γινόμενο διαιρείται διά του 100. Οι αντισταθμιστικές πληρωμές που αφορούν το νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ φέρουν τόκο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την ημερομηνία πληρωμής τους.

7. Οι πρόσθετες αντισταθμιστικές πληρωμές που αφορούν το νομισματικό εισόδημα των ΕθνΚΤ, κατά τα περιγραφόμενα στην

παράγραφο 6, καθώς και οι τόκοι που προκύπτουν από αυτές, καταβάλλονται τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά τη δεύτερη συνεδρίαση του διοικητικού συμβουλίου του Φεβρουαρίου 2014.

Άρθρο 5

Γενικές διατάξεις

1. Οι τόκοι που τυχόν προκύπτουν δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 5 και του άρθρου 4 παράγραφος 6 υπολογίζονται σε ημερήσια βάση, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο το οποίο εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στην πιο πρόσφατη πράξη κύριας αναχρηματοδότησής του.
2. Κάθε μεταβίβαση βάσει του άρθρου 2 παράγραφοι 1, 2 και 5, του άρθρου 3 παράγραφος 3 και του άρθρου 4 παράγραφοι 6 και 7 πραγματοποιείται χωριστά μέσω του TARGET2.
3. Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ που έχουν την υποχρέωση να πραγματοποιήσουν τυχόν μεταβιβάσεις της παραγράφου 2 δίνουν, σε εύθετο χρόνο, τις απαραίτητες οδηγίες για τη δέουσα και εμπρόθεσμη εκτέλεση των μεταβιβάσεων αυτών.

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2008/27 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2008/27 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Mario DRAGHI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΘΕΝΤΑ ΣΤΗΝ ΕΚΤ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

(σε ευρώ)

| ΕθνικΤ ζώνης ευρώ | Απαίτηση ισοδύναμη προς τα μεταβιβασθέντα στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα, την 30ή Ιουνίου 2013 | Απαίτηση ισοδύναμη προς τα μεταβιβασθέντα στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα, από την 1η Ιουλίου 2013 | Ποσό μεταβίβασης |
|--|---|--|---------------------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 1 397 303 846,77 | 1 401 024 414,99 | 3 720 568,22 |
| Deutsche Bundesbank | 10 909 120 274,33 | 10 871 789 515,48 | - 37 330 758,85 |
| Eesti Pank | 103 115 678,01 | 103 152 856,50 | 37 178,49 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 639 835 662,35 | 643 894 038,51 | 4 058 376,16 |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 1 131 910 590,58 | 1 129 060 170,31 | - 2 850 420,27 |
| Banco de España | 4 783 645 755,10 | 4 782 873 429,96 | - 772 325,14 |
| Banque de France | 8 192 338 994,75 | 8 190 916 316,35 | - 1 422 678,40 |
| Banca d'Italia | 7 198 856 881,40 | 7 218 961 423,55 | 20 104 542,15 |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 78 863 331,39 | 77 248 740,29 | - 1 614 591,10 |
| Banque centrale du Luxembourg | 100 638 597,47 | 100 776 863,74 | 138 266,27 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 36 407 323,18 | 36 798 912,29 | 391 589,11 |
| De Nederlandsche Bank | 2 297 463 391,20 | 2 298 512 217,57 | 1 048 826,37 |
| Oesterreichische Nationalbank | 1 118 545 877,01 | 1 122 511 702,45 | 3 965 825,44 |
| Banco de Portugal | 1 008 344 596,55 | 1 022 024 593,93 | 13 679 997,38 |
| Banka Slovenije | 189 410 251,00 | 189 499 910,53 | 89 659,53 |
| Národná banka Slovenska | 399 443 637,59 | 398 761 126,72 | - 682 510,87 |
| Suomen Pankki | 722 328 204,76 | 721 838 191,31 | - 490 013,45 |
| Σύνολο ⁽¹⁾ | 40 307 572 893,44 | 40 309 644 424,48 | 2 071 531,04 |

(¹) Λόγω στρογγυλοποίησης, τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2010/29 σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμματίων ευρώ

(ΕΚΤ/2013/16)

(2013/358/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 128 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της εθνικής κεντρικής τράπεζας της (ΕθνΚΤ), Hrvatska narodna banka, στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιουλίου 2013, η απόφαση ΕΚΤ/2013/17 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽¹⁾, προβλέπει τη διεύρυνση της κλείδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής η «κλείδα κατανομής») και καθορίζει, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, τις νέες σταθμίσεις που αποδίδονται σε κάθε ΕθνΚΤ στη διευρυμένη κλείδα κατανομής (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής»).
- (2) Το άρθρο 1 στοιχείο δ) της απόφασης ΕΚΤ/2010/29 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμματίων ευρώ⁽²⁾, ορίζει την «κλείδα κατανομής τραπεζογραμματίων» και παραπέμπει στο παράρτημα Ι της εν λόγω απόφασης, το οποίο καθορίζει την εφαρμοζόμενη από την 1η Ιανουαρίου 2011 κλείδα κατανομής τραπεζογραμματίων.

Δεδομένου ότι από την 1η Ιουλίου 2013 θα ισχύουν νέες σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής, καθίσταται αναγκαία η τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2010/29 προκειμένου αυτή να καθορίζει την εφαρμοζόμενη από την 1η Ιουλίου 2013 κλείδα κατανομής τραπεζογραμματίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση

1. Η τελευταία πρόταση του άρθρου 1 στοιχείο δ) της απόφασης ΕΚΤ/2010/29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «Στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης καθορίζεται η κλείδα κατανομής τραπεζογραμματίων που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2013.».
2. Το παράρτημα Ι της απόφασης ΕΚΤ/2010/29 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ L 35 της 9.2.2011, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΛΕΙΔΑ ΚΑΤΑΝΟΜΗΣ ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΩΝ ΑΠΟ 1ΗΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 2013

| | |
|--|------------|
| Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα | 8,0000 % |
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 3,1975 % |
| Deutsche Bundesbank | 24,8130 % |
| Eesti Pank | 0,2355 % |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 1,4695 % |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 2,5770 % |
| Banco de España | 10,916 % |
| Banque de France | 18,6945 % |
| Banca d'Italia | 16,4760 % |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 0,1765 % |
| Banque centrale du Luxembourg | 0,2300 % |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 0,0840 % |
| De Nederlandsche Bank | 5,2460 % |
| Oesterreichische Nationalbank | 2,5620 % |
| Banco de Portugal | 2,3325 % |
| Banka Slovenije | 0,4325 % |
| Národná banka Slovenska | 0,9100 % |
| Suomen Pankki | 1,6475 % |
| ΣΥΝΟΛΟ | 100,0000 % |

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

(ΕΚΤ/2013/17)

(2013/359/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως τα άρθρα 29.4 και 48.3,

Έχοντας υπόψη τη συμβολή του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) σύμφωνα με το άρθρο 46.2, τέταρτη περίπτωση, του καταστατικού του ΕΣΚΤ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2008/23 της 12ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾ καθόρισε, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2009, τις σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ που αποδίδονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) οι οποίες ήταν μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιανουαρίου 2009 (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής» και η «κλείδα κατανομής», αντίστοιχα).
- (2) Ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της ΕθνΚΤ της, Hrvatska narodna banka, στο ΕΣΚΤ την 1η Ιουλίου 2013, το εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ θα πρέπει να αυξηθεί αυτοδικαίως, σύμφωνα με το άρθρο 48.3 του καταστατικού του ΕΣΚΤ. Η εν λόγω αύξηση απαιτεί τον υπολογισμό της στάθμισης στην κλείδα κατανομής κάθε ΕθνΚΤ η οποία την 1η Ιουλίου 2013 θα αποτελεί μέλος του ΕΣΚΤ, κατ' αναλογία προς το άρθρο 29.1 και τηρουμένου του άρθρου 29.2 του καταστατικού του ΕΣΚΤ.
- (3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρείχε στην ΕΚΤ τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό της προσαρμοσμένης κλείδας κατανομής, σύμφωνα με την απόφαση 2003/517/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή της κλείδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽²⁾.
- (4) Κατ' αναλογία προς τα άρθρα 3.5 και 6.6 του εσωτερικού κανονισμού του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽³⁾, και ενόψει της συμβολής του γενικού συμβουλίου σε αυτήν την απόφαση, ο διοικητής της Hrvatska narodna banka, είχε την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση αυτήν πριν από την έκδοσή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στρογγυλοποίηση

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρέχει αναθεωρημένα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή της κλείδας κατανομής, και τα αριθμητικά στοιχεία δεν συμπληρώνουν αθροιζόμενα το 100 %, η διαφορά αντισταθμίζεται ως εξής: i) εάν το σύνολο είναι μικρότερο από το 100 %, με την προσθήκη 0,0001 της εκατοστιαίας μονάδας στο(-α) μικρότερο(-α) μερίδιο(-α) συμμετοχής, κατά αύξουσα σειρά, έως ότου επιτευχθεί ακριβώς το 100 % ή ii) εάν το σύνολο είναι μεγαλύτερο από το 100 %, με την αφαίρεση 0,0001 της εκατοστιαίας μονάδας από το(-α) μεγαλύτερο(-α) μερίδιο(-α) συμμετοχής, κατά φθίνουσα σειρά, έως ότου επιτευχθεί ακριβώς το 100 %.

Άρθρο 2

Σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής

Με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 αποδίδεται σε κάθε ΕθνΚΤ στάθμιση στην κλείδα κατανομής κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 29 του καταστατικού του ΕΣΚΤ ως εξής:

| | |
|--|-----------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 2,4176 % |
| Българска народна банка (Bulgarian National Bank) | 0,8644 % |
| Česká národní banka | 1,4539 % |
| Danmarks Nationalbank | 1,4754 % |
| Deutsche Bundesbank | 18,7603 % |
| Eesti Pank | 0,1780 % |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 1,1111 % |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 1,9483 % |
| Banco de España | 8,2533 % |
| Banque de France | 14,1342 % |
| Hrvatska narodna banka | 0,5945 % |
| Banca d'Italia | 12,4570 % |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 0,1333 % |
| Latvijas Banka | 0,2742 % |
| Lietuvos bankas | 0,4093 % |

⁽¹⁾ ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 43.

⁽³⁾ Απόφαση ΕΚΤ/2004/12 της 17ης Ιουνίου 2004 για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 230 της 30.6.2004, σ. 61).

| | | | |
|---|----------|-------------------|-----------|
| Banque centrale du Luxembourg | 0,1739 % | Sveriges riksbank | 2,2612 % |
| Magyar Nemzeti Bank | 1,3740 % | Bank of England | 14,4320 % |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 0,0635 % | | |
| De Nederlandsche Bank | 3,9663 % | | |
| Oesterreichische Nationalbank | 1,9370 % | | |
| Narodowy Bank Polski | 4,8581 % | | |
| Banco de Portugal | 1,7636 % | | |
| Banca Națională a României | 2,4449 % | | |
| Banka Slovenije | 0,3270 % | | |
| Národná banka Slovenska | 0,6881 % | | |
| Suomen Pankki | 1,2456 % | | |

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2008/23 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2008/23 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Mario DRAGHI

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου

(ΕΚΤ/2013/18)

(2013/360/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 28.5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/17 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (1), προβλέπει την αναπροσαρμογή των σταθμίσεων που αποδίδονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής» και η «κλειδα κατανομής», αντίστοιχα), ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της ΕθνΚΤ της, Hrvatska narodna banka, στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιουλίου 2013. Η εν λόγω αναπροσαρμογή απαιτεί να καθοριστούν από το διοικητικό συμβούλιο οι λεπτομερείς διατάξεις για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου μεταξύ των ΕθνΚΤ που είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών την 30ή Ιουνίου 2013, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή των εν λόγω μεριδίων αντιστοιχεί στις πραγματοποιηθείσες αναπροσαρμογές. Συνεπώς, απαιτείται η έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ η οποία να καταργεί από την 1η Ιουλίου 2013 την απόφαση ΕΚΤ/2008/25 της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου (2).
- (2) Η Hrvatska narodna banka δεν θα ενταχθεί στο ΕΣΚΤ πριν από την 1η Ιουλίου 2013. Αυτό σημαίνει ότι στη συγκεκριμένη περίπτωση η μεταβίβαση κεφαλαίου σύμφωνα με το άρθρο 28.5 του καταστατικού του ΕΣΚΤ δεν εφαρμόζεται σε αυτή.
- (3) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/19 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (3), καθορίζει τους όρους και το ύψος της υποχρέωσης καταβολής του κεφαλαίου της ΕΚΤ από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της διευρυμένης κλειδας κατανομής. Η απόφαση ΕΚΤ/2013/20 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των

κρατών μελών εκτός της ζώνης του ευρώ (4), καθορίζει το ποσοστό που έχουν την υποχρέωση να καταβάλουν, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών των οποίων το νόμισμα δεν είναι το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της διευρυμένης κλειδας κατανομής.

- (4) Οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έχουν ήδη καταβάλει τα μερίδια συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2010/27 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή της αύξησης του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (5). Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19 ορίζει ότι κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στον πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19. Η απόφαση ΕΚΤ/2010/27 συμπληρώνει την απόφαση ΕΚΤ/2008/24 της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις συμμετέχουσες εθνικές κεντρικές τράπεζες (6).
- (5) Κατά τον ίδιο τρόπο, οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ, εξαιρουμένης της Hrvatska narodna banka, έχουν ήδη καταβάλει ποσοστό των μεριδίων συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2010/28 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών εκτός της ζώνης του ευρώ (7). Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 ορίζει ότι καθεμία από τις παραπάνω μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 ορίζει ότι η Hrvatska narodna banka θα πρέπει να μεταβιβάσει στην ΕΚΤ το ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1 της ίδιας απόφασης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Μεταβίβαση μεριδίων κεφαλαίου

Λαμβάνοντας υπόψη το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα έχει εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ, εξαιρουμένης της

(1) Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 71.

(3) Βλέπε σελίδα 23 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) Βλέπε σελίδα 25 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 54.

(6) ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 69.

(7) ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 56.

Hrvatska narodna banka, την 30ή Ιουνίου 2013 και το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ από την 1η Ιουλίου 2013 συνεπεία της αναπροσαρμογής των σταθμίσεων στην κλειδα κατανομής που περιγράφονται στο άρθρο 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/17, οι ΕθνΚΤ μεταβιβάζουν μεταξύ τους μερίδια κεφαλαίου, μέσω μεταβιβάσεων προς και από την ΕΚΤ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή μεριδίων κεφαλαίου από την 1η Ιουλίου 2013 αντιστοιχεί στις αναπροσαρμοσμένες σταθμίσεις. Για τον σκοπό αυτόν, κάθε ΕθνΚΤ, δυνάμει του παρόντος άρθρου και χωρίς να απαιτούνται περαιτέρω διατυπώσεις ή ενέργειες, την 1η Ιουλίου 2013 θεωρείται ότι έχει μεταβιβάσει ή λάβει το μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ που καθορίζεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος Ι της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «+» αναφέρεται σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ και το σύμβολο «-» σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ.

Άρθρο 2

Αναπροσαρμογή καταβεβλημένου κεφαλαίου

Λαμβανομένου υπόψη του ποσού του κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο έχει καταβάλει κάθε ΕθνΚΤ και το ποσό του κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο θα καταβάλλει κάθε ΕθνΚΤ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ και το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ, αντίστοιχα, κάθε ΕθνΚΤ, την 1η Ιουλίου 2013, μεταβιβάζει ή λαμβάνει το καθαρό ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «+» αναφέρεται σε ποσό που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «-» σε ποσό που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ.

Άρθρο 3

Γενικές διατάξεις

1. Οι μεταβιβάσεις του άρθρου 2 πραγματοποιούνται μέσω του TARGET2.

2. Σε περίπτωση που κάποια ΕθνΚΤ δεν έχει πρόσβαση στο TARGET2, μεταβιβάζει τα ποσά που περιγράφονται στο άρθρο 2 πιστώνοντας λογαριασμό τον οποίο εγκαίρως υποδεικνύει η ΕΚΤ ή η ΕθνΚΤ.

3. Σε περίπτωση μη καταβολής των σχετικών ποσών την 1η Ιουλίου 2013, οι οφειλόμενοι τόκοι υπολογίζονται σε ημερήσια βάση από την 1η Ιουλίου 2013 και μέχρι την ημέρα καταβολής, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο το οποίο εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στην πιο πρόσφατη πράξη κύριας αναχρηματοδότησης του. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των εν λόγω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι. Η καταβολή των ποσών που περιγράφονται στο άρθρο 2 και η καταβολή των τόκων διενεργούνται με δύο ξεχωριστές συναλλαγές.

4. Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ που υποχρεούνται σε μεταβίβαση σύμφωνα με το άρθρο 2 δίνουν σε εύθετο χρόνο τις απαραίτητες οδηγίες για τη δέουσα και εμπρόθεσμη εκτέλεση της μεταβίβασης αυτής.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2008/25 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2008/25 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

| | Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 30ή Ιουλίου 2013 | Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιουλίου 2013 | Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση |
|--|---|--|---------------------------------------|
| ΕθνικΤ ζώνης ευρώ | | | |
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 261 010 384,68 | 261 705 370,91 | 694 986,23 |
| Deutsche Bundesbank | 2 037 777 027,43 | 2 030 803 801,28 | - 6 973 226,15 |
| Eesti Pank | 19 261 567,80 | 19 268 512,58 | 6 944,78 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 119 518 566,24 | 120 276 653,55 | 758 087,31 |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 211 436 059,06 | 210 903 612,74 | - 532 446,32 |
| Banco de España | 893 564 575,51 | 893 420 308,48 | - 144 267,03 |
| Banque de France | 1 530 293 899,48 | 1 530 028 149,23 | - 265 750,25 |
| Banca d'Italia | 1 344 715 688,14 | 1 348 471 130,66 | 3 755 442,52 |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 14 731 333,14 | 14 429 734,42 | - 301 598,72 |
| Banque centrale du Luxembourg | 18 798 859,75 | 18 824 687,29 | 25 827,54 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 6 800 732,32 | 6 873 879,49 | 73 147,17 |
| De Nederlandsche Bank | 429 156 339,12 | 429 352 255,40 | 195 916,28 |
| Oesterreichische Nationalbank | 208 939 587,70 | 209 680 386,94 | 740 799,24 |
| Banco de Portugal | 188 354 459,65 | 190 909 824,68 | 2 555 365,03 |
| Banka Slovenije | 35 381 025,10 | 35 397 773,12 | 16 748,02 |
| Národná banka Slovenska | 74 614 363,76 | 74 486 873,65 | - 127 490,11 |
| Suomen Pankki | 134 927 820,48 | 134 836 288,06 | - 91 532,42 |
| ΕθνικΤ εκτός ζώνης ευρώ | | | |
| Българска народна банка (Bulgarian National Bank) | 93 467 026,77 | 93 571 361,11 | 104 334,34 |
| Česká národní banka | 155 728 161,57 | 157 384 777,79 | 1 656 616,22 |
| Danmarks Nationalbank | 159 634 278,39 | 159 712 154,31 | 77 875,92 |
| Hrvatska narodna banka | 0,00 | 64 354 667,03 | 64 354 667,03 |
| Latvijas Banka | 30 527 970,87 | 29 682 169,38 | - 845 801,49 |
| Lietuvos bankas | 45 797 336,63 | 44 306 753,94 | - 1 490 582,69 |
| Magyar Nemzeti Bank | 149 099 599,69 | 148 735 597,14 | - 364 002,55 |
| Narodowy Bank Polski | 526 776 977,72 | 525 889 668,45 | - 887 309,27 |

(σε ευρώ)

| | Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 30ή Ιουνίου 2013 | Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιουλίου 2013 | Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση |
|------------------------------|---|--|---------------------------------------|
| Banca Națională a României | 265 196 278,46 | 264 660 597,84 | - 535 680,62 |
| Sveriges riksbank | 242 997 052,56 | 244 775 059,86 | 1 778 007,30 |
| Bank of England | 1 562 145 430,59 | 1 562 265 020,29 | 119 589,70 |
| Σύνολο ⁽¹⁾ | 10 760 652 402,58 | 10 825 007 069,61 | 64 354 667,03 |

⁽¹⁾ Λόγω στρογγυλοποίησης τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

| | Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 30ή Ιουνίου 2013 | Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 | Ποσό μεταβίβασης |
|--|---|--|------------------|
| ΕΘΝΚΤ ζώνης ευρώ | | | |
| Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique | 261 010 384,68 | 261 705 370,91 | 694 986,23 |
| Deutsche Bundesbank | 2 037 777 027,43 | 2 030 803 801,28 | - 6 973 226,15 |
| Eesti Pank | 19 261 567,80 | 19 268 512,58 | 6 944,78 |
| Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland | 119 518 566,24 | 120 276 653,55 | 758 087,31 |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 211 436 059,06 | 210 903 612,74 | - 532 446,32 |
| Banco de España | 893 564 575,51 | 893 420 308,48 | - 144 267,03 |
| Banque de France | 1 530 293 899,48 | 1 530 028 149,23 | - 265 750,25 |
| Banca d'Italia | 1 344 715 688,14 | 1 348 471 130,66 | 3 755 442,52 |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 14 731 333,14 | 14 429 734,42 | - 301 598,72 |
| Banque centrale du Luxembo- urg | 18 798 859,75 | 18 824 687,29 | 25 827,54 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 6 800 732,32 | 6 873 879,49 | 73 147,17 |
| De Nederlandsche Bank | 429 156 339,12 | 429 352 255,40 | 195 916,28 |
| Oesterreichische Nationalbank | 208 939 587,70 | 209 680 386,94 | 740 799,24 |
| Banco de Portugal | 188 354 459,65 | 190 909 824,68 | 2 555 365,03 |
| Banka Slovenije | 35 381 025,10 | 35 397 773,12 | 16 748,02 |
| Národná banka Slovenska | 74 614 363,76 | 74 486 873,65 | - 127 490,11 |
| Suomen Pankki | 134 927 820,48 | 13 483 288,06 | - 91 532,42 |
| ΕΘΝΚΤ εκτός ζώνης ευρώ | | | |
| Българска народна банка (Bul- garian National Bank) | 3 505 013,50 | 3 508 926,04 | 3 912,54 |
| Česká národní banka | 5 839 806,06 | 5 901 929,17 | 62 123,11 |
| Danmarks Nationalbank | 5 986 285,44 | 5 989 205,79 | 2 920,35 |
| Hrvatska narodna banka | 0,00 | 2 413 300,01 | 2 413 300,01 |
| Latvijas Banka | 1 144 798,91 | 1 113 081,35 | - 31 717,56 |
| Lietuvos bankas | 1 717 400,12 | 1 661 503,27 | - 55 896,85 |
| Magyar Nemzeti Bank | 5 591 234,99 | 5 577 584,89 | - 13 650,10 |
| Narodowy Bank Polski | 19 754 136,66 | 19 720 862,57 | - 33 274,09 |
| Banca Națională a României | 9 944 860,44 | 9 924 772,42 | - 20 088,02 |

(σε ευρώ)

| | Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 30ή Ιουνίου 2013 | Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 | Ποσό μεταβίβασης |
|------------------------------|---|--|---------------------|
| Sveriges riksbank | 9 112 389,47 | 9 179 064,74 | 66 675,27 |
| Bank of England | 58 580 453,65 | 58 584 938,26 | 4 484,61 |
| Σύνολο ⁽¹⁾ | 7 650 458 668,60 | 7 653 244 410,99 | 2 785 742,39 |

(¹) Λόγω στρογγυλοποίησης τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ

(ΕΚΤ/2013/19)

(2013/361/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (στο εξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 28.3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2008/24 της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις συμμετέχουσες εθνικές κεντρικές τράπεζες ⁽¹⁾, καθόρισε τους όρους και το ύψος της υποχρέωσης των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ») να καταβάλουν το κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) την 1η Ιανουαρίου 2009. Η απόφαση ΕΚΤ/2008/24 συμπληρώθηκε από την απόφαση ΕΚΤ/2010/27 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή της αύξησης του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ ⁽²⁾.
- (2) Ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της εθνικής κεντρικής της τράπεζας (ΕθνΚΤ), Hrvatska narodna banka, στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών την 1η Ιουλίου 2013, η απόφαση ΕΚΤ/2013/17 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽³⁾, καθορίζει την κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ (εφεξής η «κλείδα κατανομής») σύμφωνα με το άρθρο 29.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και θεσπίζει, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, τις νέες σταθμίσεις που αποδίδονται σε κάθε κεντρική τράπεζα της Ένωσης στην κλείδα κατανομής (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλείδα κατανομής»).
- (3) Από την 1η Ιουλίου 2013 το εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ θα ανέρχεται σε 10 825 007 069,61 ευρώ.
- (4) Η διεύρυνση της κλείδας κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ καθιστά απαραίτητη την έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ, η οποία να καταργεί τις αποφάσεις ΕΚΤ/2008/24 και ΕΚΤ/2010/27 και να καθορίζει τους όρους και το ύψος της υποχρέωσης των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ να καταβάλουν το κεφάλαιο της ΕΚΤ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ύψος και μορφή εγγεγραμμένου και καταβεβλημένου κεφαλαίου

Κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ καταβάλει ολοσχερώς το μερίδιο συμμετοχής της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013.

Λαμβανομένων υπόψη των σταθμίσεων στην κλείδα κατανομής που καθορίζονται στο άρθρο 2 της απόφασης ΕΚΤ/2003/17, σε κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ αντιστοιχεί το συνολικό ποσό εγγεγραμμένου και καταβεβλημένου κεφαλαίου που αναγράφεται παραπλευρώς της επωνυμίας της στον πίνακα που ακολουθεί:

| ΕθνΚΤ ζώνης ευρώ | Ποσά σε ευρώ |
|--|------------------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 261 705 370,91 |
| Deutsche Bundesbank | 2 030 803 801,28 |
| Eesti Pank | 19 268 512,58 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 120 276 653,55 |
| Τράπεζα της Ελλάδος | 210 903 612,74 |
| Banco de España | 893 420 308,48 |
| Banque de France | 1 530 028 149,23 |
| Banca d'Italia | 1 348 471 130,66 |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου | 14 429 734,42 |
| Banque centrale du Luxembourg | 18 824 687,29 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 6 873 879,49 |
| De Nederlandsche Bank | 429 352 255,40 |
| Oesterreichische Nationalbank | 209 680 386,94 |
| Banco de Portugal | 190 909 824,68 |
| Banka Slovenije | 35 397 773,12 |
| Národná banka Slovenska | 74 486 873,65 |
| Suomen Pankki | 134 836 288,06 |

⁽¹⁾ ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 69.

⁽²⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 54.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Αναπροσαρμογή καταβεβλημένου κεφαλαίου

1. Κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, δεδομένου ότι βάσει των αποφάσεων ΕΚΤ/2008/24 και ΕΚΤ/2010/27 έχει ήδη καταβάλει ολοσχερώς το μερίδιο συμμετοχής της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, ως είχε έως την 30ή Ιουνίου 2013, μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στον πίνακα του άρθρου 1.

2. Όλες οι δυνάμει του παρόντος άρθρου μεταβιβάσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με την απόφαση ΕΚΤ/2013/18 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Οι αποφάσεις ΕΚΤ/2008/24 και ΕΚΤ/2010/27 καταργούνται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στις αποφάσεις ΕΚΤ/2008/24 και ΕΚΤ/2010/27 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ

(ΕΚΤ/2013/20)

(2013/362/ΕΕ)

ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 47 του καταστατικού του ΕΣΚΤ προβλέπει ότι οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με παρέκκλιση (εφεξής «ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ») δεν οφείλουν να καταβάλλουν το εγγεγραμμένο τους κεφάλαιο εκτός εάν το γενικό συμβούλιο αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τα δύο τρίτα του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) και τουλάχιστον το ήμισυ των μεριδιούχων, ότι πρέπει να καταβληθεί ένα ελάχιστο ποσοστό ως συμβολή στις δαπάνες λειτουργίας της ΕΚΤ.
- (2) Το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2010/28 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ ⁽¹⁾, προβλέπει ότι κάθε ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ καταβάλει το 3,75 % του μεριδίου της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ με ισχύ από την 29η Δεκεμβρίου 2010.
- (3) Ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της εθνικής κεντρικής της τράπεζας, Hrvatska narodna banka, στο ΕΣΚΤ την 1η Ιουλίου 2013, η απόφαση ΕΚΤ/2013/17 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽²⁾, καθορίζει την κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ (εφεξής η «κλειδα κατανομής») σύμφωνα με το άρθρο 29.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και θεσπίζει, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, τις νέες σταθμίσεις που αποδίδονται σε κάθε κεντρική τράπεζα της Ένωσης στην κλειδα κατανομής (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής»).
- (4) Από την 1η Ιουλίου 2013 το εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ θα ανέρχεται σε 10 825 007 069,61 ευρώ.
- (5) Η διεύρυνση της κλειδας κατανομής καθιστά απαραίτητη την έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ, η οποία να καταργεί την απόφαση ΕΚΤ/2010/28 με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 και να καθορίζει το ποσοστό του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο έχουν την υποχρέωση να καταβάλουν με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013 οι ΕθνΚΤ των κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ.

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 3.5 του εσωτερικού κανονισμού του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽³⁾, ο διοικητής της Hrvatska narodna banka είχε τη δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις σε σχέση με την παρούσα απόφαση πριν από την έκδοσή της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ύψος και μορφή εγγεγραμμένου και καταβεβλημένου κεφαλαίου

Κάθε ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ καταβάλει το 3,75 % του μεριδίου της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013. Βάσει των νέων σταθμίσεων στην κλειδα κατανομής που καθορίζονται στο άρθρο 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/17, σε κάθε ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ αντιστοιχεί το συνολικό ποσό εγγεγραμμένου και καταβεβλημένου κεφαλαίου που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στον πίνακα που ακολουθεί:

(σε ευρώ)

| ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ | Εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 1η Ιουλίου 2013 | Καταβεβλημένο κεφάλαιο την 1η Ιουλίου 2013 |
|---|---|--|
| Българска народна банка (Bulgarian National Bank) | 93 571 361,11 | 3 508 926,04 |
| Česká národní banka | 157 384 777,79 | 5 901 929,17 |
| Danmarks Nationalbank | 159 712 154,31 | 5 989 205,79 |
| Hrvatska narodna banka | 64 354 667,03 | 2 413 300,01 |
| Latvijas Banka | 29 682 169,38 | 1 113 081,35 |
| Lietuvos bankas | 44 306 753,94 | 1 661 503,27 |
| Magyar Nemzeti Bank | 148 735 597,14 | 5 577 584,89 |
| Narodowy Bank Polski | 525 889 668,45 | 19 720 862,57 |
| Banca Națională a României | 264 660 597,84 | 9 924 772,42 |
| Sveriges riksbank | 244 775 059,86 | 9 179 064,74 |
| Bank of England | 1 562 265 020,29 | 58 584 938,26 |

Άρθρο 2

Αναπροσαρμογή καταβεβλημένου κεφαλαίου

1. Κάθε ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ (πλην της Hrvatska narodna banka), δεδομένου ότι βάσει της απόφασης ΕΚΤ/2010/28 έχει ήδη

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 56.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ Απόφαση ΕΚΤ/2004/12 της 17ης Ιουνίου 2004 για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 230 της 30.6.2004, σ. 61).

καταβάλει το 3,75 % του μεριδίου συμμετοχής της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, ως είχε την 30ή Ιουνίου 2013, μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1.

2. Η Hrvatska narodna banka μεταβιβάζει στην ΕΚΤ το ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1.

3. Όλες οι δυνάμει του παρόντος άρθρου μεταβιβάσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με την απόφαση ΕΚΤ/2013/18 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την ανασυρρομγή του καταβεβλημένου κεφαλαίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2010/28 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2010/28 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1220/2012 του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με τη λήψη εμπορικών μέτρων ώστε να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των μεταποιητών της Ένωσης με ορισμένα προϊόντα αλιείας από το 2013 έως το 2015, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 104/2000 και (ΕΕ) αριθ. 1344/2011

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 349 της 19ης Δεκεμβρίου 2012)

Στη σελίδα 6, παράρτημα, αύξων αριθμός 09.2798, τέταρτη στήλη, «Περιγραφή»:

αντί: «Γαρίδες του είδους *Pandalus borealis* με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, που προορίζονται για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾»

διάβαζε: «Γαρίδες του είδους *Pandalus borealis* με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, που προορίζονται για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾».

Στη σελίδα 7, παράρτημα, αύξων αριθμός 09.2762, δεύτερη στήλη, «Κωδικός ΣΟ»:

αντί: «ex 0306 11 90

ex 0306 21 90»

διάβαζε: «ex 0306 11 90

ex 0306 21 90

ex 0306 11 10»

Στη σελίδα 7, παράρτημα, αύξων αριθμός 09.2762, τρίτη στήλη, «Κωδικός TARIC»

αντί: «10

10»

διάβαζε: «10

10

10».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας* λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL